

# Self/7000 Self/8000

[Guida all'integrazione](#)

# Sommario

<b>Elenco delle abbreviazioni</b>	<b>4</b>	
<b>1</b>	<b>Introduzione</b>	<b>5</b>
1.1	Presentazione della soluzione di pagamento Self/7000 e Self/8000	5
1.1.1	Self/7000	5
1.1.2	Self/8000	5
1.2	Principali caratteristiche hardware	6
1.3	Considerazioni sulla rete	6
<b>2</b>	<b>Descrizione dei moduli</b>	<b>7</b>
2.1	Self/7000	7
2.1.1	Diagrammi di connettività e comunicazione	7
2.1.2	Standard meccanico	8
2.1.3	Caratteristiche tecniche	9
2.1.4	Descrizione dei connettori di uscita	9
2.1.5	Funzione di riattivazione	11
2.2	Self/8000	12
2.2.1	Diagrammi di connettività e comunicazione	12
2.2.2	Standard meccanico	12
2.2.2.1	Standard EVA	12
2.2.2.2	Standard ARTEMA	14
2.2.3	Caratteristiche tecniche	15
2.2.4	Funzione di riattivazione	16
2.2.5	Accessori principali	17
2.2.6	Manutenzione	17
2.2.7	Istruzioni per la pulizia	17
2.2.8	Standard	17
<b>3</b>	<b>Installazione del prodotto</b>	<b>18</b>
3.1	Requisiti per l'installazione professionale	18
3.2	Imballaggio	18
3.3	Scelta della posizione	18
3.4	Procedura di installazione del prodotto	19
3.4.1	Installazione del prodotto Self/7000	19
3.4.2	Box aggiuntive	20
3.4.3	INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO Self/8000	21
3.4.4	Installazione del terminale modulare	22
<b>4</b>	<b>Sicurezza</b>	<b>23</b>
4.1	Sicurezza operativa	23
4.2	Raccomandazioni di sicurezza	23
4.2.1	Integratori	23
4.2.2	Esercenti	24
4.3	MARCATURA CE	24
4.4	Riparazioni e fine vita	24

Le informazioni fornite in questa documentazione sono state redatte con la massima cura. A seguito di ulteriori sviluppi nel campo delle transazioni di pagamento elettronico e della tecnologia possono verificarsi cambiamenti che comportano differenze rispetto a queste istruzioni. Worldline declina pertanto ogni responsabilità per l'attualità, la completezza o l'accuratezza delle informazioni fornite nelle presenti istruzioni per l'uso. È esclusa in linea di principio qualsiasi rivendica-

zione di responsabilità nei confronti di Worldline relativa a casi di danni materiali o immateriali, attribuibili all'uso o al mancato uso delle informazioni fornite e/o all'uso di informazioni errate o incomplete, nella misura in cui non può essere dimostrata una condotta deliberata o gravemente negligente da parte di Worldline. Per richiedere la versione più aggiornata di questo documento, rivolgersi al proprio account manager.

# Elenco delle abbreviazioni

CVM	Metodo di verifica del titolare della carta
EMC	Compatibilità elettromagnetica
EVA	Associazione Europea del Vending
GND	Terra
LCD	Display a cristalli liquidi
LLT	Strumento di caricamento locale
RAM	Memoria ad accesso casuale
USB	Bus seriale universale
CL	Contactless

# 1 Introduzione

## 1.1 PRESENTAZIONE DELLA SOLUZIONE DI PAGAMENTO SELF/7000 E SELF/8000

Self/7000 e Self/8000 sono i nuovi terminali di pagamento modulari non assistiti di Worldline. Sono progettati per adattarsi a qualsiasi chiosco di qualsiasi settore di applicazione (benzina, trasporti, vending, parcheggi ecc.), sia all'interno che all'esterno poiché resistono anche alle condizioni climatiche avverse. Il Self/8000 deve essere sempre collegato al dispositivo master Self/7000. Il terminale bicomponente è il successore delle serie iSelf e XENTEO Eco e offre una nuova esperienza nel campo dei pagamenti non assistiti.

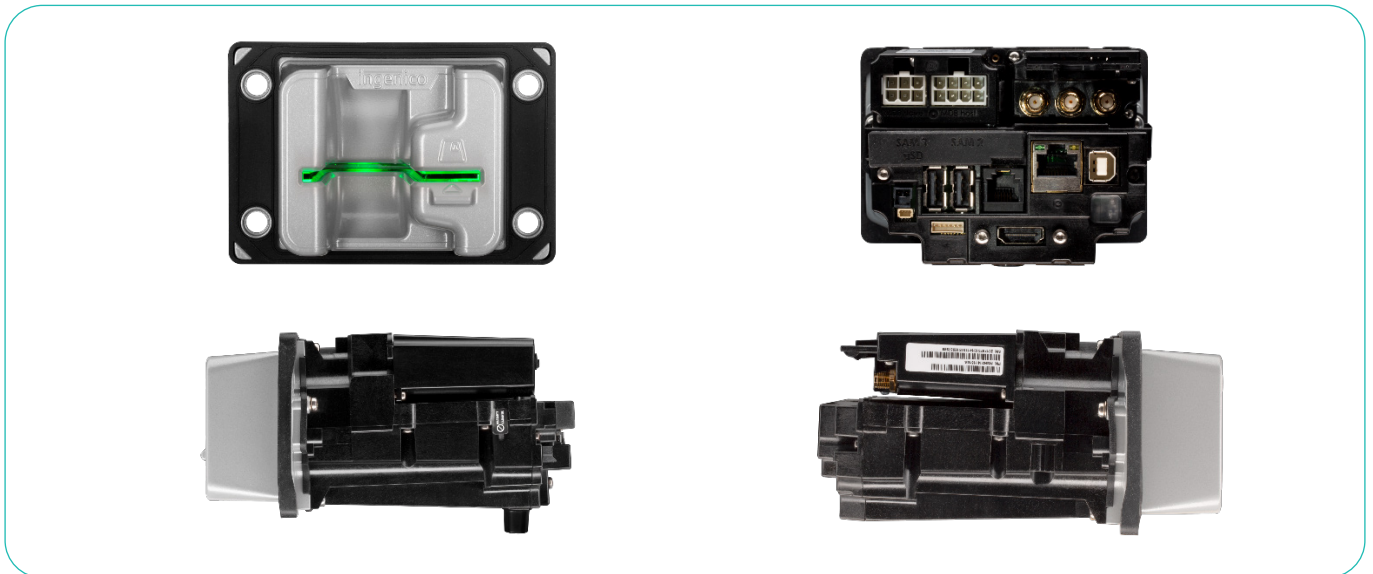
I terminali sono stati progettati per fornire una soluzione completa per i pagamenti EMV ed eseguono le applicazioni ep2 di Worldline. Sono certificati PCI PTS 6.x, SRED incluso.

### 1.1.1 SELF/7000

Il Self/7000 è un lettore di carte ibrido che offre l'elaborazione di carte a contatto, con chip e magnetiche. Per consentire l'utilizzo delle carte contactless e l'inserimento del codice PIN deve essere collegato a un dispositivo Self/8000.

Il terminale Self/7000 è progettato per essere inserito in qualsiasi chiosco tramite installazione posteriore ed è conforme alla normativa EVA EPS (Compact Door Module).

Immagini del prodotto dalle varie angolazioni:



### 1.1.2 SELF/8000

Il Self/8000 è un dispositivo PINPAD compatto che supporta l'elaborazione di carte NFC/contactless e l'inserimento del PIN tramite una tastiera convenzionale. Il Self/8000 non può mai essere utilizzato come dispositivo autonomo. Questo terminale compatto è progettato per adattarsi a qualsiasi

chiosco grazie a una facile installazione, sia in superficie che retromontato, ed è conforme all'EPS (Standard Door Module) EVA. Il Self/8000 è anche denominato Self/8000 CL per evidenziare la funzione contactless.

Immagini del prodotto dalle varie angolazioni:

EVA:



ARTEMA:



## 1.2 PRINCIPALI CARATTERISTICHE HARDWARE

### Self/7000

MDB e 4G sono disponibili tramite box aggiuntive. Ethernet integrata, interfaccia seriale, host USB e dispositivo USB.

### Self/8000

L'ingombro ridotto è conforme allo standard EVA/CVS 1.3 per le dimensioni del modulo porta standard (SDM) o, per la versione ARTEMA, agli standard di altri fornitori.

## 1.3 CONSIDERAZIONI SULLA RETE

Worldline supporta due opzioni per il collegamento di un terminale Self:

- box aggiuntiva per la banda larga mobile (4G)
- interfaccia Ethernet integrata che supporta la banda larga fissa

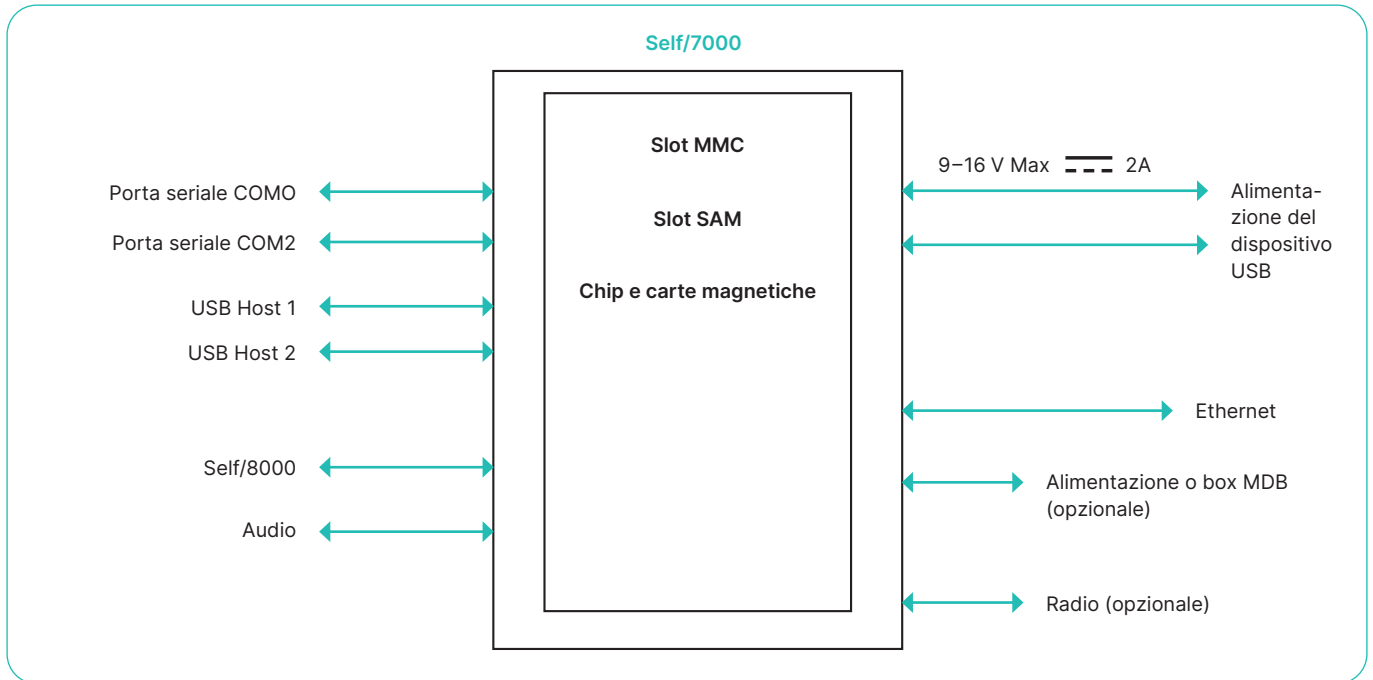
Si prega di notare che Worldline non ha alcun controllo sulle soluzioni a banda larga e non può essere ritenuta responsabile per la loro qualità.

Worldline non supporterà (né parametrizzerà) soluzioni ibride come l'uso di router/modem a banda larga mobile al di là dell'interfaccia Ethernet, poiché è troppo elevata la dipendenza dalla qualità fornita dall'operatore di telefonia mobile, spesso condizionata da problemi di ricezione del segnale in ambienti chiusi o dalla gabbia di Faraday del dispositivo.

## 2 Descrizione dei moduli

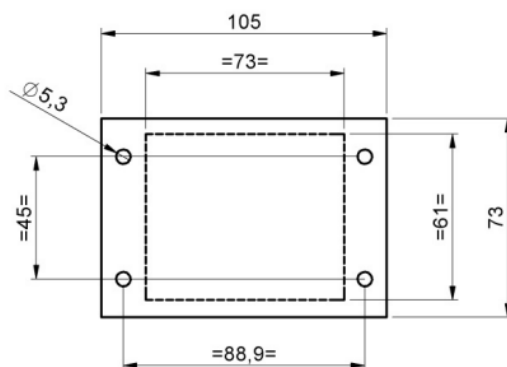
### 2.1 SELF/7000

#### 2.1.1 DIAGRAMMI DI CONNETTIVITÀ E COMUNICAZIONE

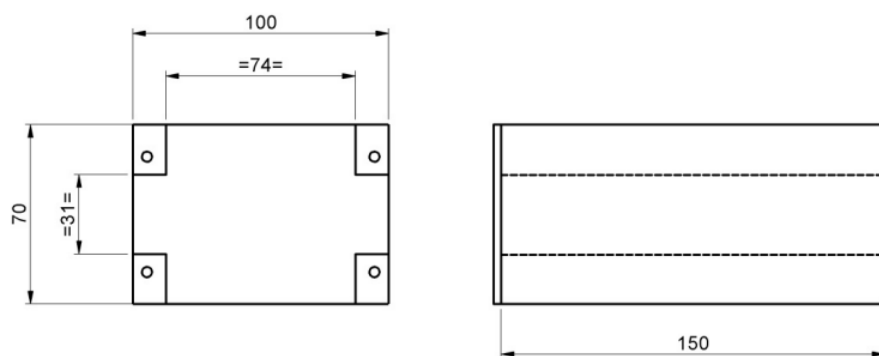


## 2.1.2 STANDARD MECCANICO

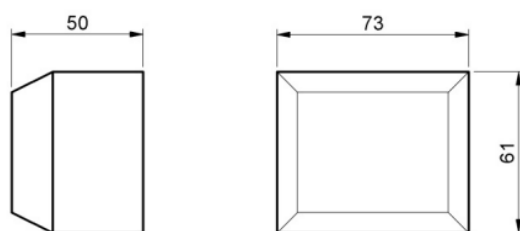
### DIMENSIONE DELLA PIASTRA DI MONTAGGIO



### VOLUME INTERNO MASSIMO DEL TERMINALE



### VOLUME DELLA MASCHERA ANTERIORE



Le dimensioni sono indicate in mm.



### 2.1.3 CARATTERISTICHE TECNICHE

Massa	Self/7000: 825 g
Dimensioni	73,3 × 107 × 151,1 mm (altezza × larghezza × profondità)
Alimentazione	9 V – 16 V  2 A
Piattaforma	Tetra
Memoria	512 Mb SDRAM e 512 Mb Flash
Collegamenti	2× host USB (USB-A) 1× dispositivo USB (USB-B) 2× RS232 (RJ11 e JST) 1× Ethernet (RJ45) 2× connessioni BOX aggiuntiva 1× Self/8000 (HDMI)
Funzionalità Self/7000	Buzzer Uscita connettore audio 1× Pulsante di manutenzione 1× µSD 2× SAM Meccanismo di riattivazione nei connettori RS232 Meccanismo di riattivazione all'ingresso carta

### 2.1.4 DESCRIZIONE DEI CONNETTORI DI USCITA

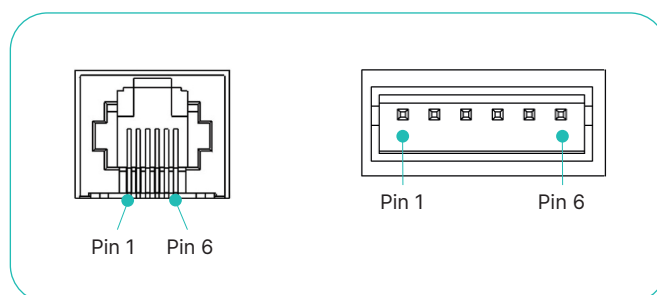
#### Dispositivo USB

- Il dispositivo utilizza un cavo USB di tipo B.
- La lunghezza del cavo non deve superare i 5 m.

#### Collegamento COM0 e COM2

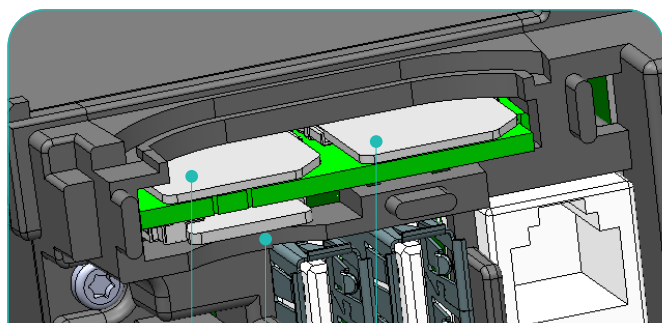
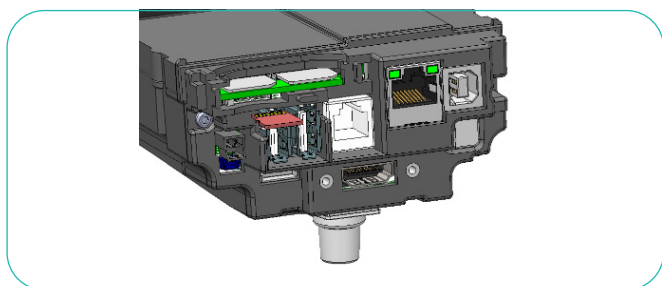
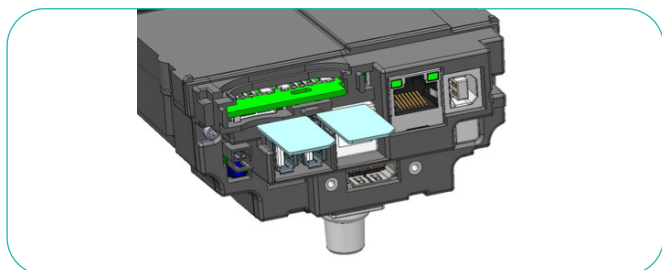
- Il dispositivo può essere collegato alla porta seriale COM0 o COM2.
- Il tipo di connettore è RJ11 per COM0 e JST per COM2.

N° Pin	Funzione
1	GND
2	Riattivazione
3	RXD
4	TXD
5	CTS
6	RTS



### Installazione SAM e µSD

1. Scollegare il dispositivo dall'alimentazione via cavo.
2. Rimuovere la parte in silicone nero (SAM1, SAM2, µSD).
3. Inserire le schede SAM nell'alloggiamento SAM 1 e/o nell'alloggiamento SAM 2. Prestare attenzione alla posizione dell'angolo.
4. Inserire la scheda SD in µSD come mostrato nell'immagine sottostante.
5. Riposizionare la parte in silicone nero.



Slot SAM 1      Slot SAM 2  
Slot SD

### Buzzer

Il buzzer è controllato dall'applicazione di pagamento. La frequenza è gestita dal software.

### Inserimento della carta

Le informazioni sull'inserimento della carta (guida) sono visualizzabili sullo schermo del Self/8000.

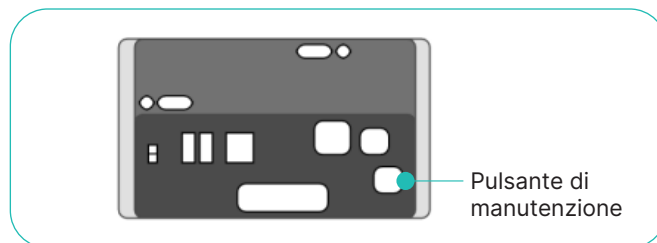
### Tastiera

Al dispositivo Self/7000 deve essere collegata la tastiera Self/8000.

10 × tasti numerici, 4 × tasti funzione (correzione/validazione, annullamento, riservato) e 2 tasti contestuali (\*, #, o su/giù).

### Pulsante di manutenzione e LED

Il dispositivo è dotato di un pulsante di manutenzione sul retro.



Per riavviare il dispositivo, premere il pulsante fino all'accensione del LED blu.

### Uscita audio

Per ottenere risultati ottimali, il dispositivo deve essere collegato a un altoparlante da 4 ohm - 2,8 W.

Connettore sulla scheda: JST SM03B-SRSS-TB.  
Il connettore del cavo deve essere un Molex 105307-1202 + crimpatura 105300-2200.

### Letto di schede ibrido

Sul lato anteriore del dispositivo si trova l'ingresso per la carta con guida retroilluminata.



## 2.1.5 FUNZIONE DI RIATTIVAZIONE

### Meccanismo di riattivazione

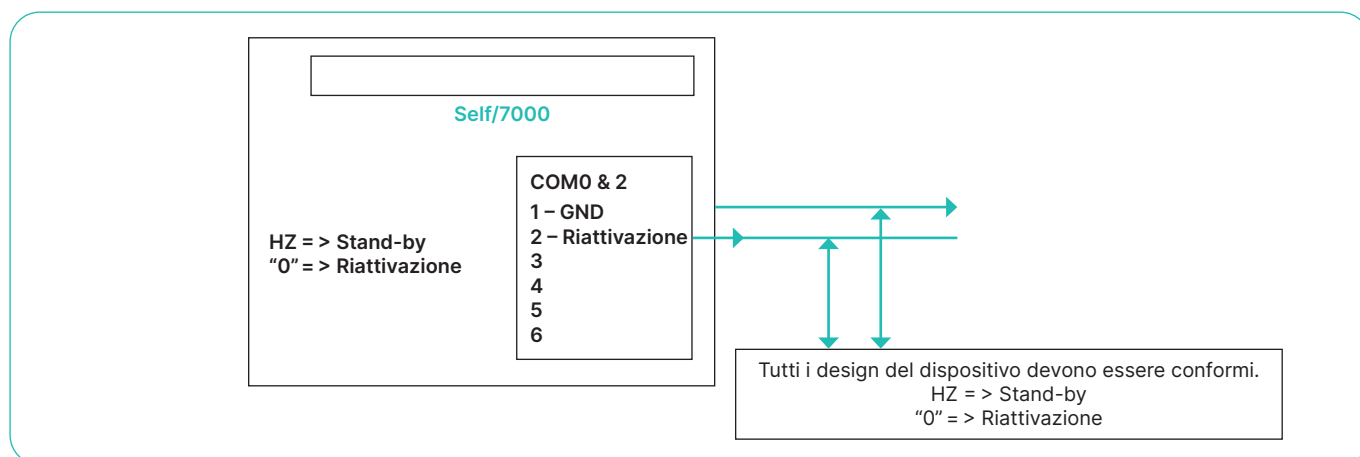
Il dispositivo è progettato per risparmiare energia con una "modalità stand-by".

Se si utilizza la modalità stand-by, utilizzare il meccanismo di riattivazione con il PIN 2 del collegamento COM0 o COM2.

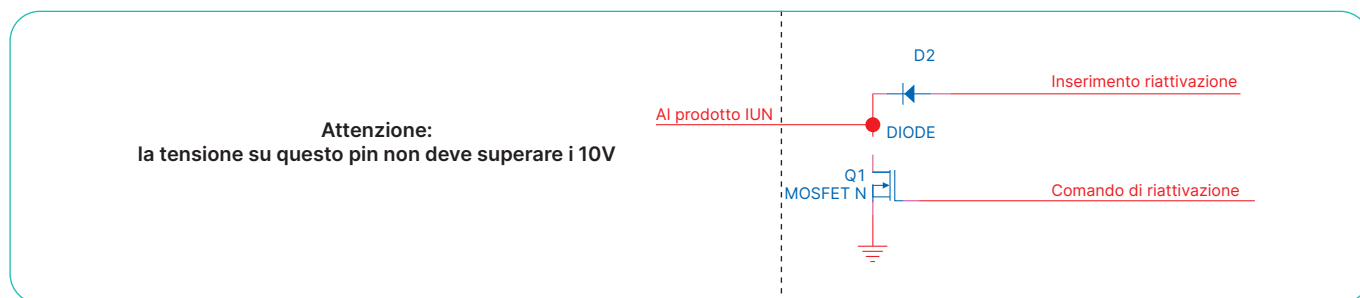
### Stato del pin di riattivazione

Hz (alta impedenza)	Stand-by autorizzato
Drive a "0"	Riattivazione/Stand-by non autorizzato

Il PIN di riattivazione viene impostato su "0" dalla persona che attiva la riattivazione (ad es. pulsante esterno). Per riattivare il terminale è necessario mantenere il livello "0" per almeno 1 secondo.



### Implementazione del circuito consigliato

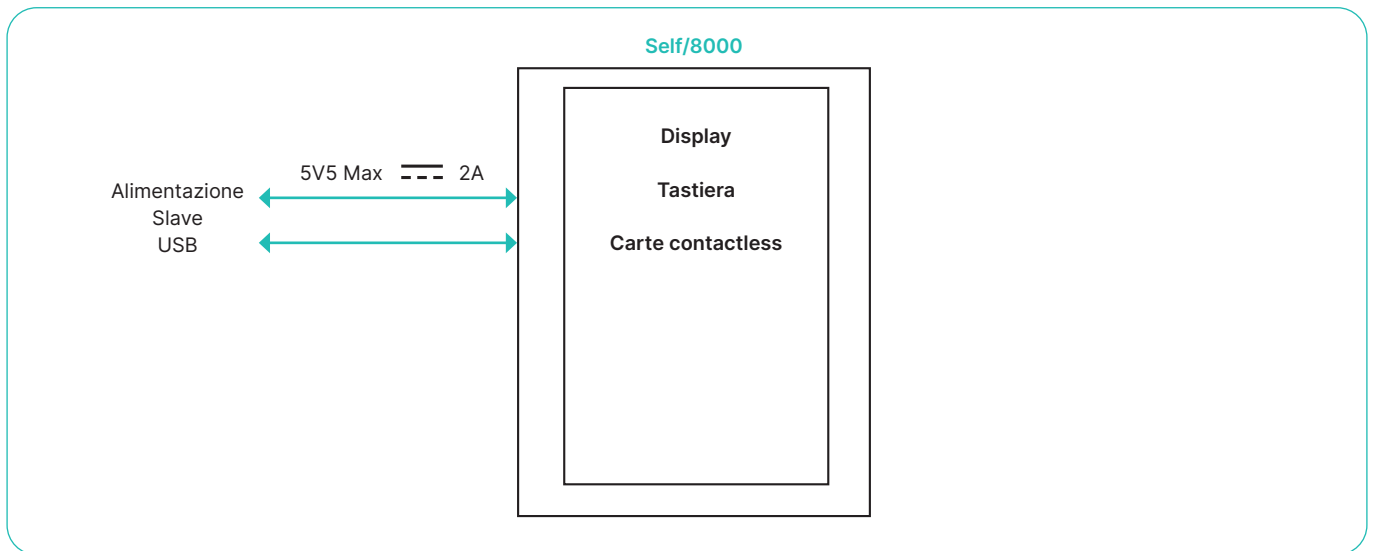


Il pin di riattivazione deve essere ad alta impedenza. Non collegare direttamente alcuna tensione a questo pin. I dispositivi hanno una tolleranza di 10 volt su questo pin, ma è consigliabile che sia ad alta impedenza. La tensione su questo pin non deve superare in nessun caso i 10 volt.

Poiché il pin è ad alta impedenza in modalità stand by, qualsiasi dispersione di corrente può riattivare il prodotto; pertanto, per il circuito di riattivazione si consiglia di scegliere componenti a bassissima corrente di dispersione.

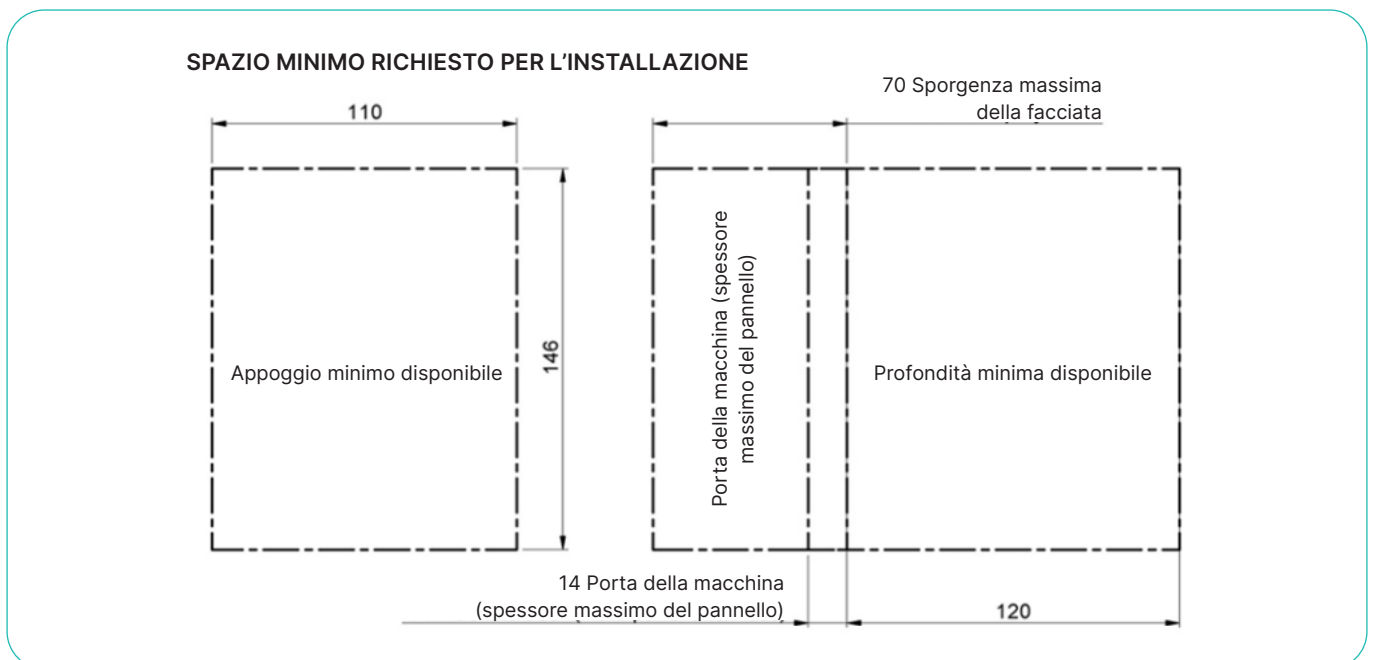
## 2.2 SELF/8000

### 2.2.1 DIAGRAMMI DI CONNETTIVITÀ E COMUNICAZIONE

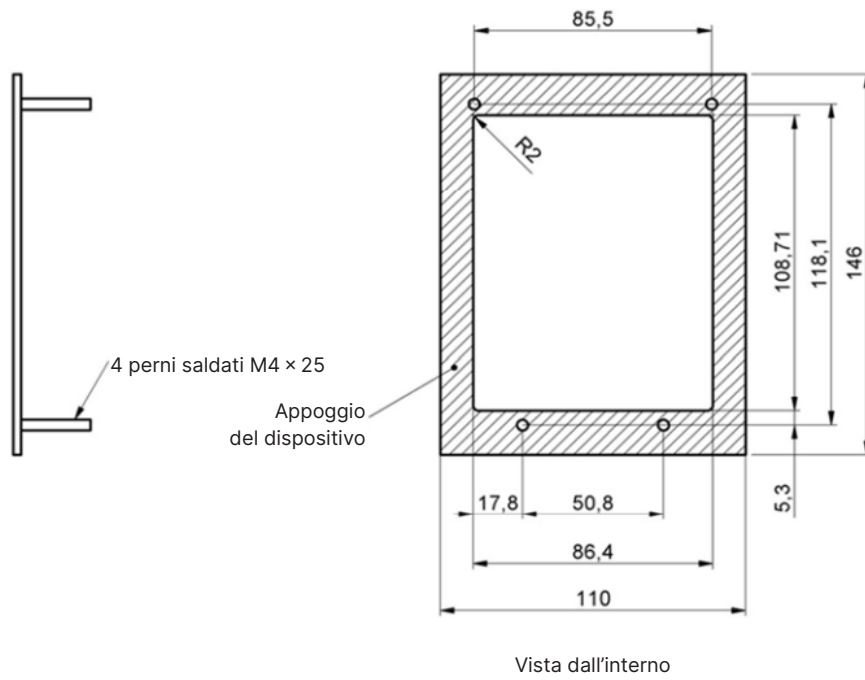


### 2.2.2 STANDARD MECCANICO

#### 2.2.2.1 STANDARD EVA

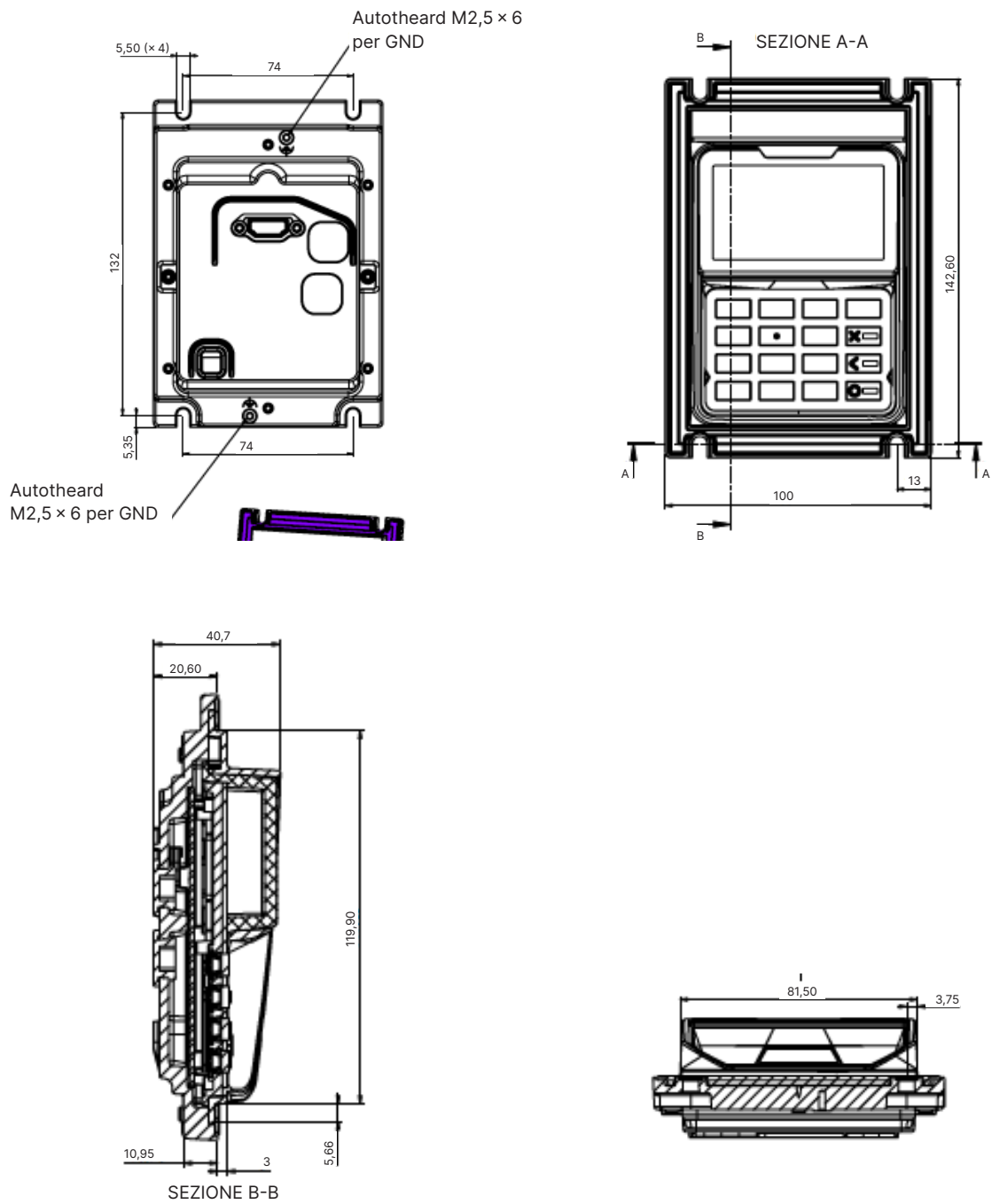


## INGOMBRO E FISSAGGIO NELLA MACCHINA



Le dimensioni sono indicate in mm.

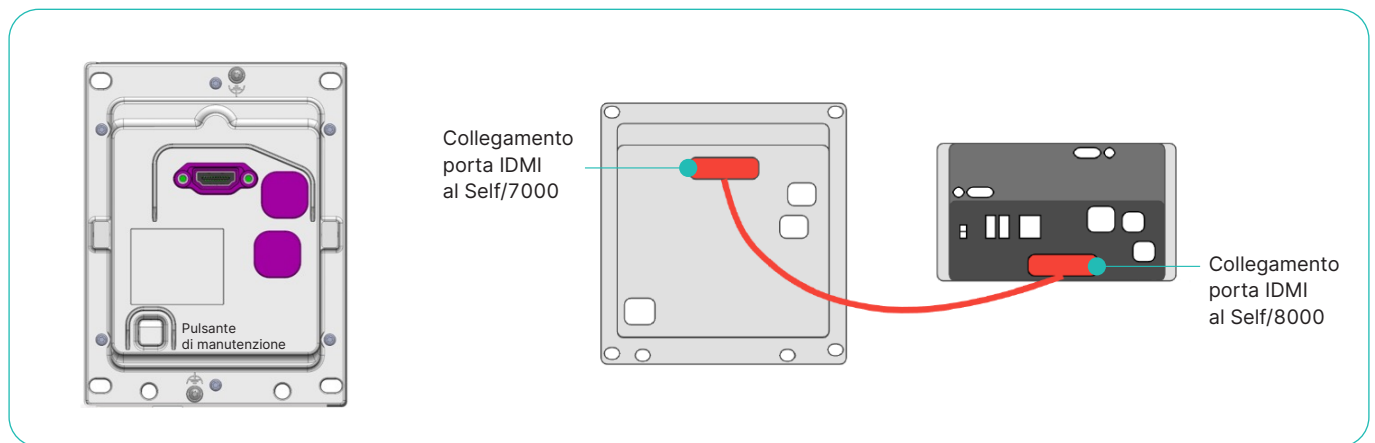
### 2.2.2.2 STANDARD ARTEMA



Le dimensioni sono indicate in mm.

### 2.2.3 CARATTERISTICHE TECNICHE

Massa	Self/8000: 963 g
Dimensioni	131,3 × 100 × 40,7 mm (altezza × larghezza × profondità)
Alimentazione	2 A 5V5
Piattaforma	Tetra
Memoria	Solo memoria interna
Collegamenti	1 × Self/7000 (pin out) Funzionalità Self/7000 Lettore di carte contactless display grafico da 2,5" (320 × 160) Buzzer 1 × pulsante di manutenzione



#### Buzzer

Il buzzer è controllato dall'applicazione di pagamento.

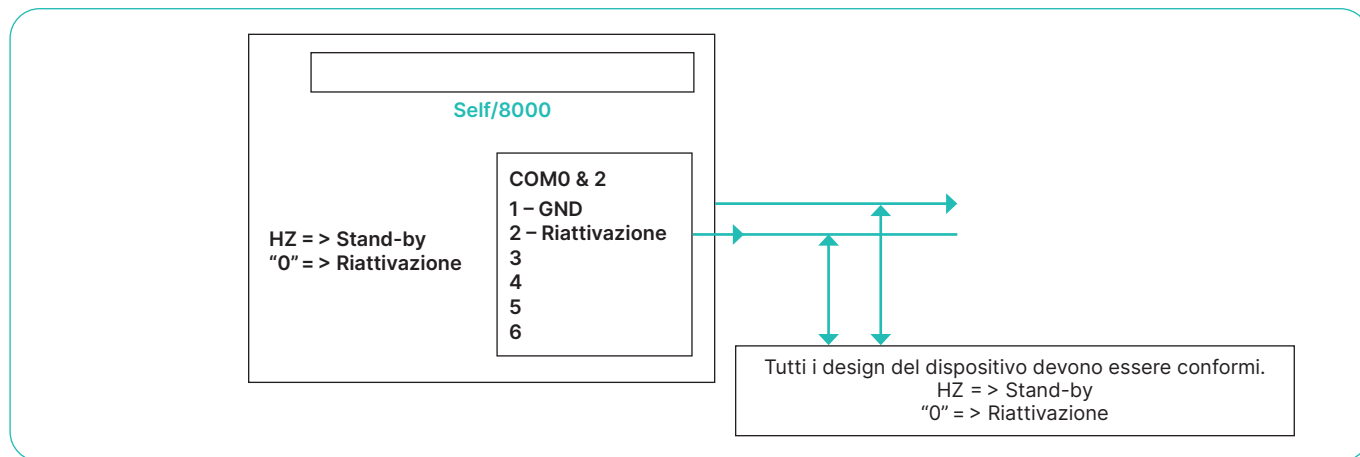
#### LED contactless & logo contactless

Le informazioni fornite da questo segnale vengono visualizzate sul display secondo le regole EMVco.

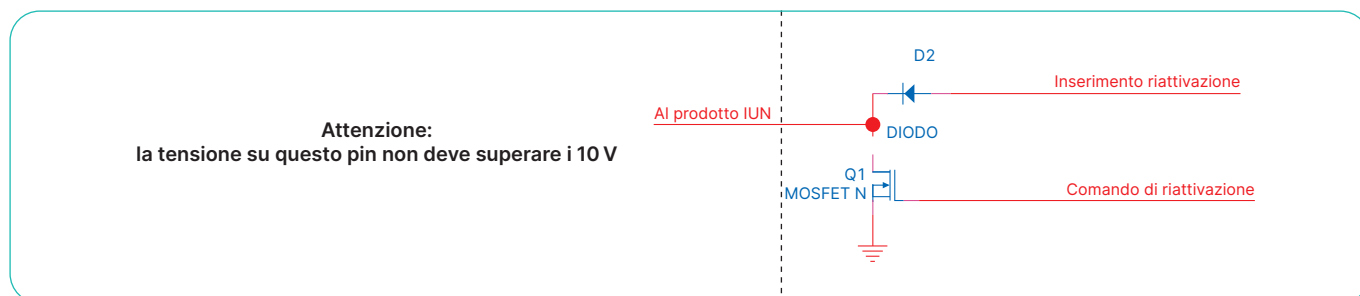
## 2.2.4 FUNZIONE DI RIATTIVAZIONE

### Meccanismo di riattivazione

Il Self/8000 è progettato per risparmiare energia con una "modalità stand-by". Se si utilizza la modalità stand-by è possibile applicare il seguente meccanismo di riattivazione: Pin 2 del collegamento COM0.



### Implementazione del circuito consigliato



Il pin di riattivazione deve essere ad alta impedenza. Non collegare direttamente alcuna tensione a questo pin. I dispositivi hanno una tolleranza di 10 volt su questo pin, ma è consigliabile che sia ad alta impedenza. La tensione su questo pin non deve superare in nessun caso i 10 volt.

Poiché il pin è ad alta impedenza in modalità stand by, qualsiasi dispersione di corrente può riattivare il prodotto; pertanto, per il circuito di riattivazione si consiglia di scegliere componenti a bassissima corrente di dispersione.



## 2.2.5 ACCESSORI PRINCIPALI

Per una descrizione completa degli accessori supportati, consultare l'elenco degli ordini di questo prodotto.

## 2.2.6 MANUTENZIONE

### Configurazione

Nel dispositivo consegnato è caricata una configurazione operativa.

Il software e i file per la definizione dei parametri sono installati in fabbrica. Il file di definizione dei parametri del componente UCMC serve in particolare per determinare la piattaforma e il tipo di protocollo. Per modificare la confi-

gurazione è possibile caricare il software più recente dal sistema SCS. Questa operazione può essere eseguita sul dispositivo master Self/7000. Per ulteriori informazioni sulla configurazione contattare il team di assistenza tecnica.

### Vita operativa

Il dispositivo ha una durata minima di funzionamento di 5 anni.

## 2.2.7 ISTRUZIONI PER LA PULIZIA

Il frontalino esterno del lettore contactless deve essere pulito con cura a intervalli regolari. L'obiettivo è quello di mantenere il display libero da sporco e solventi. Durante questa procedura scollegare anzitutto tutti i cavi dal terminale.

- Pulire l'esterno del terminale con un panno morbido leggermente imbevuto di acqua saponata.
- Il vetro ha un trattamento superficiale speciale, quindi deve essere pulito con cura.

- Non pulire i componenti elettronici.
- Non utilizzare mai solventi, detersivi o detersivi abrasivi. Questi materiali potrebbero danneggiare la plastica o le parti elettroniche.
- Evitare l'uso di liquidi pressurizzati.
- Non esporre il terminale alla luce diretta del sole.

## 2.2.8 STANDARD

### Consumi elettrici

- Alimentazione massima: 5V5 (fornito tramite Self/7000)
- Durata della batteria di backup: 6 anni di stoccaggio

### Temperatura e umidità

Condizioni operative e di stoccaggio:

- Condizioni operative:
  - Umidità relativa: 85% senza condensa a 40 °C
  - Intervallo di temperatura esterna: da -20 °C a +65 °C
- Condizioni di stoccaggio:
  - 85% senza condensa a 55 °C
  - Intervallo di temperatura esterna: da -20 °C a +70 °C

### Ulteriori specifiche ambientali

Condizioni di stoccaggio:

- Resistenza agli urti della faccia anteriore: IK10
- Resistenza alle vibrazioni: NF EN 60068-2-6 e le condizioni sotto indicate (10 sequenze di test per asse):
  - Da 5 Hz a 9 Hz con ampiezza di 3,3 mm
  - Da 9 Hz a 200 Hz con un'accelerazione di 10 m/s
  - Da 200 Hz a 500 Hz con un'accelerazione di 15 m/s<sup>2</sup>
- Durata 30 minuti su ciascuna frequenza di risonanza
- Resistenza agli urti: NF EN 60068-2-29. E  
Ogni direzione, 500 gocce 1/2 seno 25 g – 6 ms

Eventi naturali:

- Resistente all'acqua e alla polvere IP65 (solo frontalino Self/8000).

Specifiche di degradazione:

- Resistente agli atti vandalici
- Certificato antimanomissione e resistente agli attacchi  
Caduta: -0,8 m su cemento

# 3 Installazione del prodotto

## 3.1 REQUISITI PER L'INSTALLAZIONE PROFESSIONALE

Worldline vende i propri prodotti solo a partner e integratori qualificati i quali sono responsabili della rivendita professionale, dell'integrazione e dell'installazione di questi prodotti in soluzioni complete per i rivenditori. Tali soluzioni possono essere:

- Stazioni di servizio
- Chioschi di biglietteria (biglietti aerei, cinema, trasporti, ecc.)
- Distributori automatici
- Parchimetri (in strada e fuori strada)
- Altri

I partner, i rivenditori e gli integratori devono disporre di ingegneri elettronici qualificati per poter installare o integrare i nostri prodotti.

Inoltre l'installazione deve essere eseguita in conformità alle raccomandazioni di Worldline descritte in questo documento e nel rispetto delle normative locali in materia di sicurezza elettrica e livelli di emissione radio.

I nostri tecnici di assistenza e manutenzione in loco sono disponibili per seguire e mettere in funzione l'installazione.

## 3.2 IMBALLAGGIO

La distinta completa del materiale deve essere controllata al momento del ricevimento. Contiene quanto segue:

- 1 terminale
- 1 piastra di fissaggio
- 1 guarnizione
- 1 adattatore di alimentazione
- 1 cavo HDMI per collegare entrambi i dispositivi

In caso di dubbi o di articoli mancanti o danneggiati, contattare lo spedizioniere e/o il venditore.

Per chi desidera fissare la piastra di montaggio direttamente al distributore automatico sono necessari anche quattro controdadi M4 e rondelle non inclusi nella confezione.

## 3.3 SCELTA DELLA POSIZIONE

I terminali sono progettati per l'uso incustodito sia all'interno che all'esterno. Le installazioni elettriche in cui sono installati i terminali Self devono essere conformi ai codici locali e regionali per il cablaggio elettrico di uffici e abitazioni, come quelli della Commissione Elettrotecnica Internazionale (IEC).

L'individuazione di una posizione adeguata è un aspetto importante per l'installazione dei componenti del terminale Self.

Seguire le linee guida qui elencate e verificare anche i requisiti locali:

- Scegliere un punto della macchina che sia comodamente accessibile sul lato anteriore del distributore automatico. Assicurarsi che:
  - I terminali Self entrino nello spazio di montaggio scelto
  - Il lettore di carte (Self/7000) e il dispositivo Pinpad/NFC (Self/8000) siano rivolti verso il titolare della carta e chiaramente visibili
  - Il display sia leggibile
  - Lo slot della carta sia accessibile
- Assicurarsi che il distributore automatico disponga di spazio sufficiente per:
  - Montare la staffa di montaggio che fissa saldamente il terminale nella macchina
  - Accedere al collegamento di terra
  - Guidare i cavi senza piegarli e utilizzare fascette per cavi
  - Accedere al lato posteriore del Self/7000 e del Self/8000
  - La lunghezza massima consentita del cavo tra i Self e il controller del distributore automatico (VMC) è di 3 m al massimo

- Evitare una posizione che esponga il lettore di schede alla pioggia o alle intemperie.
- Montare i terminali Self in verticale (consigliato) per ridurre il rischio di infiltrazioni d'acqua nel lettore di chip card.
- Assicurarsi che l'aria possa circolare liberamente intorno ai componenti.
- Se i Self sono integrati in un ambiente esterno, adottare ulteriori misure per evitare la formazione di condensa o umidità all'interno del distributore automatico o in altri luoghi. Può essere utile l'installazione di livelli moderati di riscaldamento e/o ventilazione o l'accorgimento di lasciare il terminale sempre attivo.
  - Per evitare riflessi e garantire la leggibilità, non esporre il display alla luce diretta del sole.
  - Per la sicurezza del titolare della carta, assicurarsi che sia garantita la privacy del PIN.
  - Collocare il display al di fuori del campo visivo di telecamere, specchi e lontano da scale.
- Verificare tutte le normative e i requisiti locali per la privacy del PIN. Ulteriori informazioni su questo argomento sono contenute nella Self Security Policy disponibile sul sito web di PCI.

**Nota importante:** durante la manipolazione di questi dispositivi è necessario utilizzare indumenti protettivi ESD contro le scariche elettrostatiche.

Il Self/7000 e il Self/8000 sono conformi ai requisiti di sicurezza PCI PTS attualmente in vigore. Al ricevimento del terminale è necessario verificare che non vi siano segni di manomissione dell'apparecchiatura. Si consiglia vivamente di eseguire questi controlli regolarmente dopo l'installazione. Controllare ad esempio: che il lettore sia saldamente in posizione, che non vi siano tracce di fili insoliti collegati a porte del terminale o ad apparecchiature associate, al lettore di carte chip o a qualsiasi altra parte del terminale.

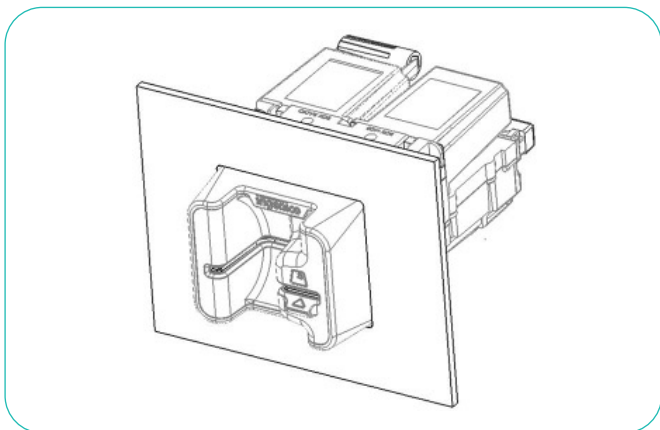
- Si consiglia vivamente di assicurarsi che l'accesso privilegiato al proprio set di terminali sia concesso solo a personale precedentemente giudicato affidabile da soggetti indipendenti.
- Il terminale non deve mai essere collocato o lasciato in un luogo in cui potrebbe essere rubato o sostituito con un altro dispositivo.
- Si consiglia vivamente di effettuare controlli regolari sul lettore di carte chip.
- Tali controlli sono fondamentali per conoscere eventuali modifiche non autorizzate al terminale e altri comportamenti sospetti da parte di persone che hanno accesso al dispositivo. Il terminale è in grado di rilevare qualsiasi "stato di manomissione". In tale stato, il terminale visualizza ripetutamente il messaggio lampeggiante "Allarme irruzione!" e non è possibile continuare a utilizzarlo. Se si nota il messaggio "Allarme irruzione!", contattare immediatamente l'helpdesk del terminale.

### 3.4 PROCEDURA DI INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO

#### 3.4.1 INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO SELF/7000

Una volta installato il dispositivo, la targhetta con il numero di versione dell'hardware PCI deve restare visibile per l'ispezione. L'etichetta è visibile solo all'interno quando si apre la macchina.

La linea mediana dei comandi operativi o dei componenti di ingresso/uscita deve trovarsi ad almeno 400 mm dal suolo.



#### Guarnizione del prodotto

Per garantire il grado di protezione IP, la guarnizione deve essere montata correttamente.

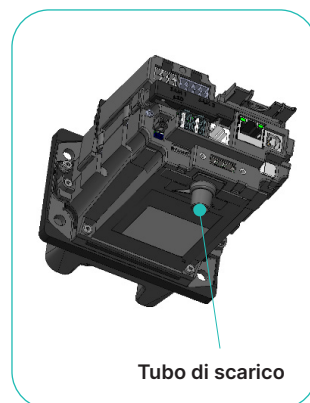
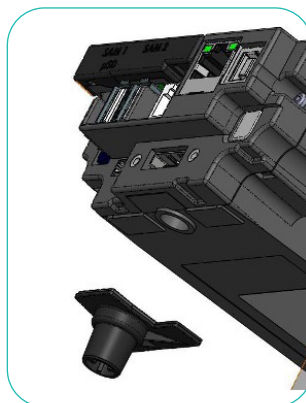
#### Guarnizione frontale



Il grado di protezione IP si riferisce solo alla parte frontale: Self/7000 IP54

#### Tubo di scarico

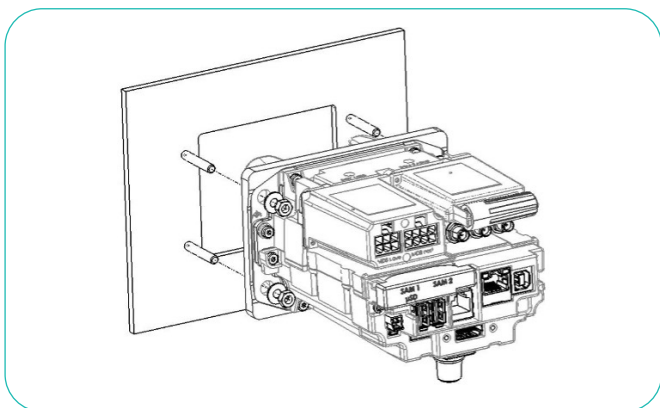
Questo accessorio viene fornito per Self/7000 e serve a guidare l'acqua all'interno del chiosco. Prestare attenzione all'orientamento dei tubi come descritto di seguito:



Tubo di scarico

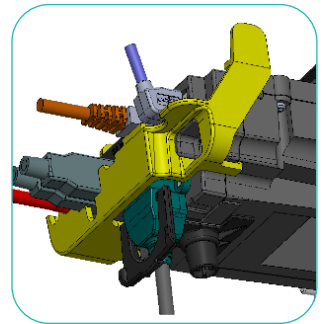
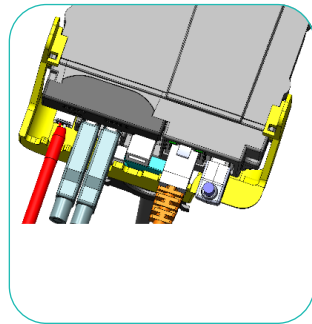
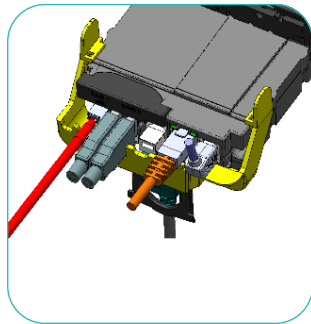
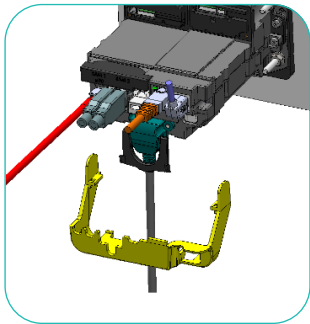
#### Attenzione

È importante che la superficie di appoggio del dispositivo sul chiosco sia piana e priva di fori e sbavature per evitare la penetrazione di polvere e acqua (standard IP65). La gomma sul retro del prodotto garantisce l'impermeabilità tra la piastra EVA e il prodotto. L'impermeabilità tra la piastra EVA e il pannello del chiosco deve essere garantita dalla guarnizione sulla piastra di montaggio EVA.



## Fermacavi

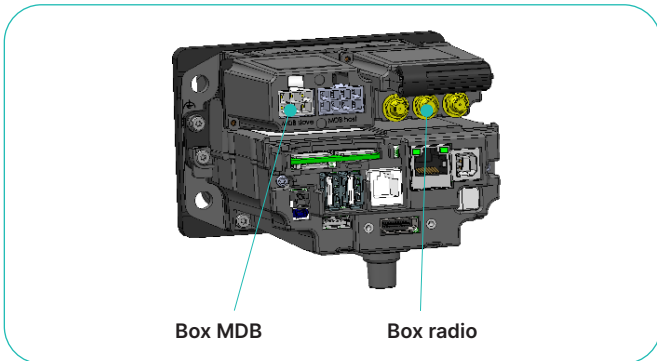
Con il prodotto Self/7000 viene fornito un fermacavi. Si consiglia di collegare prima i cavi al dispositivo Self/7000 e poi di posizionare il fermacavi come descritto di seguito.



## 3.4.2 BOX AGGIUNTIVE

Il Self/7000 può essere potenziato con 2 tipi di box aggiuntive:

- La prima è dedicata alle caratteristiche dell'MDB, solo potenza o MDB completo.
- La seconda è dedicata alla comunicazione. A seconda della versione è possibile disporre di Bluetooth e/o di un collegamento radio (standard 3G/4G EU/US/AUS).



### Self/000x – Box radio

Self/0WBR:

«W»: Tipo di radio: 0 nessuno / 2:2G / 3:3G / 4:4G.

«B»: 0 nessuno / 5: BT

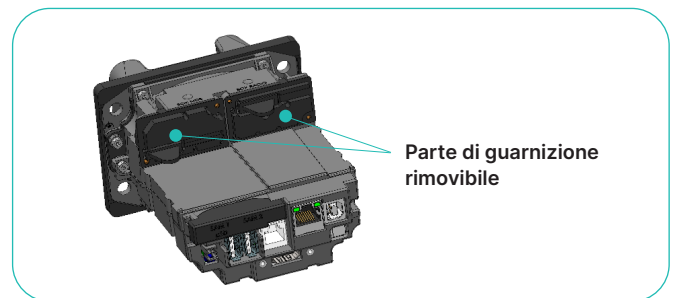
«R»: Utilizzato se W #0 per la localizzazione radio  
0: Europa / 1: Nord America / 2: Australia

«3»: Giappone

Quando il modulo è inserito, viene identificato dai parametri memorizzati nella EEPROM interna.

### Installazione

#### Montaggio box



Fase 1: Spegnimento

Fase 2: Rimuovere il relativo tappo dall'involucro posteriore

Fase 3: Inserire la box del componente aggiuntivo

- Slot 1 per MDB o box PWR
- Slot 2 per box radio

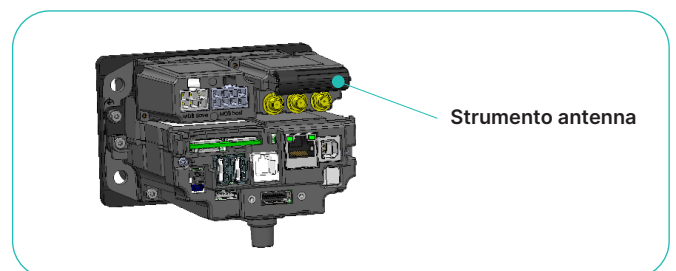
Fase 4: Avvitare le due viti con una coppia di serraggio 0,8 Nm

#### Montaggio dell'antenna

Fase 1: Rimuovere l'utensile per antenna dalla posizione di riposo

Fase 2: Avvitare l'antenna sul relativo connettore

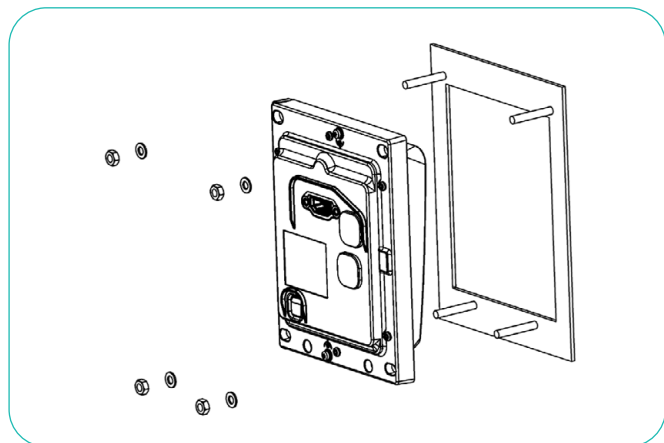
Fase 3: Riposizionare l'utensile per antenna nella giusta posizione



### 3.4.3 INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO SELF/8000

La targhetta con il numero di versione dell'hardware PCI deve essere visibile all'interno della macchina una volta installato il dispositivo.

La linea mediana dei comandi operativi o dei componenti di ingresso/uscita deve trovarsi ad almeno 400 mm dal suolo.



#### Attenzione

Secondo le norme di sicurezza, la piastra EVA deve essere permanentemente collegata a terra.

#### Attenzione

È importante che la superficie di appoggio del dispositivo sul chiosco sia piana e priva di fori e sbavature per evitare la penetrazione di polvere e acqua nel chiosco (standard IP65). La gomma sul retro del prodotto garantisce l'impermeabilità tra la piastra EVA e il prodotto. L'impermeabilità tra la piastra EVA e il pannello del chiosco deve essere garantita dalla gomma sulla piastra EVA.

#### Guarnizione del prodotto

Per garantire il grado di protezione IP, la guarnizione deve essere montata correttamente. Verificare quindi attentamente il corretto posizionamento dei capicorda nelle corrispondenti aperture del terminale.



#### Attenzione

Il grado di protezione IP si riferisce solo alla parte frontale: Self/8000 IP65.

### 3.4.4 INSTALLAZIONE DEL TERMINALE MODULARE

Per installare una scheda comm-box e un'antenna 4G, preparare preventivamente il distributore automatico.

Se si intende installare una scheda SIM o una scheda di comunicazione 4G, completare questa operazione prima di installare la comm-box sul terminale e prima di montare il terminale nel distributore automatico.

#### Fase 1: Verifica del posizionamento della guarnizione

I capicorda (pin) in gomma devono inserirsi nelle aperture del terminale in alto e in basso.

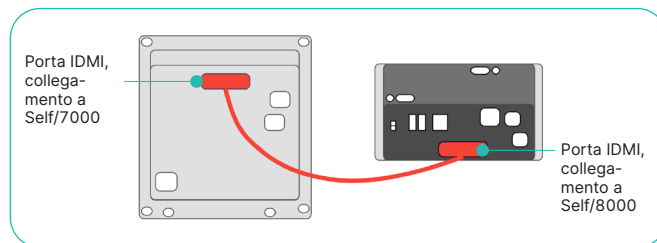
#### Fase 2: Montaggio del terminale modulare nel distributore automatico

1. Allineare il terminale con l'apertura del pannello frontale del distributore automatico.
2. Fissare il telaio EVA alla piastra anteriore rigida della macchina utilizzando quattro controdadi.  
**Nota:** i controdadi non sono inclusi nella confezione del terminale
3. Serrare i controdadi secondo uno schema a Z.  
È necessario un taglio delle dimensioni standard del modulo porta EVA EPS nel chiosco.  
Montare il terminale sulla piastra EVA utilizzando i dadi e le rondelle.  
Il fissaggio deve avvenire tramite 4 perni saldati M4 × 17. Per integrare il dispositivo in un chiosco sono necessari dadi esagonali standard. Valore di coppia utilizzato: 1,0–1,3 Nm. Si raccomanda l'uso di rondelle.

Per evitare di danneggiare il terminale, non serrare eccessivamente i dadi. Si consiglia una coppia di serraggio compresa tra 1,0 e 1,3 Nm a seconda del materiale della piastra anteriore.

#### Fase 3: Cablaggio

Dopo aver montato i terminali nel distributore automatico, proseguire con il collegamento dei cavi di comunicazione.



#### Fase 4: Alimentazione dei dispositivi

Inserire le spine di alimentazione e attendere l'avvio del terminale.

I dispositivi possono essere alimentati tramite la box di comunicazione MDV:

- tramite il bus MDB (48VDC)
- oppure tramite un alimentatore esterno collegato alla box MDB (gamma 9V-48VDC)

I modelli Self/7000 e Self/8000 sono conformi alle dimensioni del modulo porta compatto della European Vending Association.

# 4 Sicurezza

Per l'integrazione del Self/7000 e del Self/8000 seguire le linee guida di questo manuale. Worldline e il suo fornitore declinano ogni responsabilità o costo per malfunzionamenti, guasti o anomalie che possono derivare da una gestione non corretta dei terminali di pagamento. Worldline declina ogni responsabilità in caso di mancata osservanza delle istruzioni e delle precauzioni contenute nel presente manuale.

Qualora si noti il blocco, l'impossibilità di inserimento o qualsiasi altro guasto dei componenti Self, contattare il proprio fornitore. Non tentare di riparare o modificare il dispositivo in alcun modo.

## 4.1 SICUREZZA OPERATIVA

Tenere i terminali Self lontano da fonti di calore, fuoco, alta tensione, radiazioni, urti e sostanze chimiche abrasive.

Per garantire un funzionamento sicuro dei terminali Self, accertarsi che:

- I terminali siano saldamente fissati nel chiosco/distributore automatico e siano correttamente cablati e alimentati
- Il chiosco/distributore automatico su cui sono montati i terminali Self sia protetto da polvere, forte luce solare, pioggia, vento e oggetti volanti (ad esempio sassi proiettati dai veicoli in transito)
- La temperatura di esercizio dei terminali resti compresa tra  $-20^{\circ}\text{C}$  e  $65^{\circ}\text{C}$

Sempre:

- Utilizzare esclusivamente l'adattatore di alimentazione fornito in dotazione o un adattatore di alimentazione conforme alle specifiche appropriate
- Scollegare l'adattatore di corrente prima di pulire l'alloggiamento e prima di effettuare interventi di manutenzione o riparazione

## 4.2 RACCOMANDAZIONI DI SICUREZZA

### 4.2.1 INTEGRATORI

Gli integratori devono implementare procedure appropriate per garantire che ogni installazione sia controllata regolarmente in loco. Questi controlli servono a garantire che:

- non sia stata installata alcuna telecamera per tracciare l'attività dei titolari di carta
- non sia stato installato alcun dispositivo di clonazione delle carte
- non siano presenti oggetti estranei in nessuno dei lettori di carte

Se si rinviene qualcosa di sospetto nel lettore di chipcard o se i terminali Self visualizzano un messaggio di avviso di "manomissione", l'integratore deve:

- Scollegare il terminale dalla fonte di alimentazione
- Avvisare la polizia o l'unità di criminalità informatica e fornire tutti gli elementi richiesti per le indagini
- Avvertire l'acquirer con dettagli precisi sulla posizione e la situazione
- Modificare il regolatore (ad es. CB, ep2) se opportuno

Utilizzare solo gli accessori (adattatori di alimentazione, cavi, ecc.) forniti dal fornitore o da una fonte approvata.

Assicurarsi che il terminale Self abbia completato le operazioni necessarie per caricare l'applicazione e le chiavi.

Le caratteristiche di sicurezza sono integrate in tutti i livelli del design del terminale Self, dall'involucro esterno al chipset nel cuore del terminale. Per combattere le frodi esterne sono essenziali controlli visivi da effettuarsi regolarmente.

Mai:

- Far cadere, lanciare, sbattere o scuotere i terminali
- Lasciare che olio, acqua o altri liquidi entrino nei terminali
- Utilizzare cavi di prolunga per estendere il cavo di alimentazione tra l'adattatore di alimentazione e i terminali Self
- Collegare ai terminali Self qualsiasi altro cavo diverso da quelli raccomandati
- Conservare, installare o utilizzare i terminali Self...
  - vicino a qualsiasi fonte di fluttuazione eccessiva di tensione, campi elettromagnetici o radiazioni a microonde (ad esempio motori elettrici o dispositivi ad alta frequenza)
  - in un congelatore o in un sistema di scongelamento
- Conservare i terminali Self in prossimità di alimenti o di sostanze esplosive come combustibili per accendini o benzina
- Aprire i terminali Self

I partner sono pienamente responsabili dell'integrazione di ogni Self/7000 e Self/8000 nel loro chiosco e devono rispettare:

- (i) le norme e i regolamenti locali;
  - (ii) le regole di integrazione stabilite nella presente guida;
  - (iii) lo stato della tecnologia e le attuali pratiche industriali nella progettazione, produzione, integrazione, messa in servizio e manutenzione dei terminali.
- Worldline non può essere ritenuta responsabile di un'integrazione Self/7000 e Self/8000 che non soddisfi i criteri descritti.

I prodotti Self/7000 e Self/8000 sono progettati per essere conformi alle norme internazionali e/o locali applicabili, in particolare in materia di ambiente (CE, RCM, ecc.) e di sicurezza (EMV, PCI, ecc.). I documenti che confermano la conformità a questi standard sono consultabili su richiesta.



Il partner è responsabile dell'assemblaggio completo del terminale che comprende altri componenti, materiali e soluzioni di terzi e la soluzione di pagamento senza contanti. Prima di assemblare il terminale, il partner deve sottoporsi a controlli in conformità alla legislazione/regolamentazione locale, europea e/o internazionale applicabile (di seguito "certificazione/i") "certificazione/i", ad esempio per quanto riguarda la compatibilità elettromagnetica.

## 4.2.2 ESERCENTI

Per motivi di sicurezza si consiglia agli esercenti di controllare i propri terminali Self ogni giorno lavorativo e di assicurarsi che:

- non vi siano segni di collegamento di cavi insoliti in nessun punto del terminale

## 4.3 MARCATURA CE

Il marchio di conformità agli standard CE certifica che il prodotto è conforme ai seguenti standard armonizzati:

Apparecchiature audio/video e di tecnologia dell'informazione e della comunicazione – Parte 1: Requisiti di sicurezza IEC/EN 62368-1: 2014

Direttiva RE 2014/53/UE. La Direttiva sulle Apparecchiature Radio

## 4.4 RIPARAZIONI E FINE VITA

Qualsiasi intervento di manutenzione o azione che esuli da quanto descritto nel presente manuale deve essere eseguito da Worldline o da un centro di assistenza autorizzato. Contattare il fornitore per informazioni su come smaltire i terminali Self al termine del loro ciclo di vita. Non rottamare, regalare o vendere i terminali Self perché contengono materiali che non possono essere riciclati e devono essere gestiti da professionisti.

### Ambiente (rifiuti, batterie e imballaggi)

I prodotti sono etichettati in conformità alle direttive europee 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) e 2006/66/CE su pile e accumulatori. Queste disposizioni stabiliscono che i produttori e i fabbricanti sono responsabili del ritiro, del trattamento e del riciclaggio delle apparecchiature e delle batterie a fine vita.

**Per l'Unione Europea:** La messa in funzione e l'immissione sul mercato dei terminali è subordinata al ricevimento della Dichiarazione di Conformità CE ai sensi della Direttiva 2004/108/CE del 15 dicembre 2004.

- non vi siano oggetti estranei in nessuno dei lettori di schede
- il terminale non visualizzi messaggi d'allarme
- l'alloggiamento non presenti danni visibili
- il numero di serie del terminale (etichetta) corrisponda a quello dell'inventario

Radio: ETSI EN 300 330-1 V2.1.1 – Compatibilità elettromagnetica e questioni di spettro radio (ERM); Dispositivi a breve portata (SRD)

EMC: ETSI EN 301 489-1 V2.1.1, ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 – Compatibilità elettromagnetica e questioni di spettro radio (ERM); norma elettromagnetica (EMC) per apparecchiature e servizi radio.



Il simbolo associato indica che i RAEE e le batterie esauste non devono essere gettati via, bensì raccolti separatamente e riciclati

Ci assicuriamo che vengano istituiti sistemi di raccolta e riciclaggio efficienti per i RAEE e le batterie in base alle normative locali del vostro Paese.

Anche i rifiuti di imballaggio devono essere raccolti separatamente per garantire un corretto smaltimento e riciclaggio.

Si ricorda che il corretto riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche e delle batterie esauste garantisce la sicurezza della salute umana e dell'ambiente.